

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 59 (1988)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# chtung ... auf die Plätze ... fertig ... los!



**V**om 1. Februar 1988 an starten wir eine weitere attraktive Attraktion. Konkret: bis zum 30. April 1988 erhalten Sie – zusätzlich zu Ihren bestehenden Konditionen – 27 kg Cytrax oder Trax C zum Preis von 25 kg. Zudem gewähren wir Ihnen auf jeden 25 kg Kanister Topmat 8% Rabatt. Also, was warten Sie noch. Nichts wie los ... und bestellen!

**Cytrax**  
Abwaschmittel für alle Geschirrwaschmaschinen  
- chloraktiv  
- mit desinfizierendem Zusatz  
- hartwasserbeständig  
- entfernt starke Anfärbungen  
- auch für Gläserpülmaschinen geeignet  
- Gratis-Dosierbehälter auf Abruf  
Siftklasse 3  
Hinweise auf der Packung beachten)  
Kanister zu 10 kg  
Sack zu 25 kg

**Trax C**  
Abwaschmittel für alle Geschirrwaschmaschinen  
- chloraktiv  
- mit keimhemmenden Eigenschaften  
- mit Korrosionsinhibitor  
- entfernt starke Anfärbungen  
- bis 25° FH  
- Gratis-Dosierbehälter auf Abruf  
Siftklasse 3  
Hinweise auf der Packung beachten)  
Sack zu 25 kg

**Topmat**  
Flüssiges Abwaschmittel für alle Geschirrwaschmaschinen  
- chloraktiv  
- hohe Reinigungskraft  
- mit Korrosionsinhibitor  
- entfernt Kaffee- und Tee-rückstände  
- bis 15° FH  
Siftklasse 3  
Hinweise auf der Packung beachten)  
Kanister zu 25 kg

**Henkel GV**  
Hygiene mit System  
hygiène systématique  
Henkel  
Henkel & Cie AG, Grossverbrauch  
4133 Pratteln 1, Tel. 061 84 01 11

**action**  
27 für 25 kg  
Brennstoff-Nr. 6267  
No de commande No d'ordinazione  
Abwaschmittel für alle Geschirrwaschmaschinen  
Détargent pour tous les lave-vaisselle  
Detergente per tutte le lavastoviglie  
**Cytrax**  
- chloraktiv  
- mit desinfizierendem Zusatz  
- hartwasserbeständig  
- entfernt starke Anfärbungen  
- auch für Gläserpülmaschinen geeignet  
- Gratis-Dosierbehälter auf Abruf  
Siftklasse 3  
Hinweise auf der Packung beachten)  
Kanister zu 10 kg  
Sack zu 25 kg

**action**  
27 für 25 kg  
Brennstoff-Nr. 5848  
No de commande No d'ordinazione  
Abwaschmittel für alle Geschirrwaschmaschinen  
Détargent pour tous les lave-vaisselle  
Detergente per tutte le lavastoviglie  
**Trax C**  
- chloraktiv  
- hartwasserbeständig  
- entfernt starke Anfärbungen  
- auch für Gläserpülmaschinen geeignet  
- Gratis-Dosierbehälter auf Abruf  
Siftklasse 3  
Hinweise auf der Packung beachten)  
Kanister zu 10 kg  
Sack zu 25 kg

Man wandert nur durchs Leben. Was die auf diesem Wege möglichen –